

分類廣告c1 E-Newspaper: www.scdaily.com wechat : AD7133021553

. 報業

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -					
分類廣告	頂 告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數Week	一週	二週	三週	一月	
格數Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon	ľ
1格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125	
2格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250	
3格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375	

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

\$180

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Place Your AD ·通電話,萬事OK

By phone. Fax. Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310 Business Hours: Fax (傳真): **832-399-1355** Monday-Friday:

Email (電郵): cla@scdaily.com Wechat(微信): AD7133021553

Click(上網): www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

美南新聞分類廣告 公告欄

E-mail: cla@scdaily.co

主頁 scdaily.com 下方美南廣告 AD 是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

e-paper: www.scdaily.com 點 "分類廣告

10月6日 星期三

*糖城中餐館

誠請前台和外送員

全工或半工均可

需英文流利,可報稅

有意者請電:

832-866-2625

外賣店請人

近中國城

誠請全工送外賣

懂英文.

有意者請電

SINH SINH

位中國城,中國餐廳

誠講炒鍋、打雜

抓碼,粉麵及企檯

請下午3點後電:

713-459-1501

美式中餐館

近中國城30分鐘

誠請全工/半工

收銀員、企檯、

炒鍋,油鍋,送外賣

6340 Eldridge Pkwy

www.scdaily.com/cla/ClaAD.pdf 只要您己刊登美南新聞分類廣告

即可享有刊登一次『10元』的特價活動

快餐店請收銀員

懂英語,有餐館經驗網

優先的收銀員數名

有意者請電:陳太太

832-605-1898

本店地點:

7625 W. Bellfort St.

Houston, TX 77071 糖城中餐館

請微信: AD7133021553 或致電: 281-498-4310



4格 (4units)

餐館請人,薪優

生意好外賣店,誠聘

炒鍋,打雜,收銀員

909 Southmore Ave

Pasadena, TX 77502

有意者請電:

Restaurant Hiring

\$320

\$420

中餐堂吃外賣

『新優』誠聘 全工女帶位 外送員及打台 意者請電:

713-818-0335 281-546-8622

位於Humble區

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear) **新優** 全方位誠聘:

經理,企枱,收銀,帶位,廚房師傅 點心師傅, 炒鍋, 抓碼, 油鍋, 打雜等等... 意者請電或親臨而談:

281-240-8383 713-303-8998 12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

Woodlands 區中餐館請人

誠請 全工半工均可

*美式中餐招聘 Downtown 地區 誠招炒鍋,新優. 有意請短信至:

\$500

713-835-1705 短信中請寫下 自己的基本情況

Pearland餐館

和順圓堂吃外賣店

新優」誠聘

全工&半工**收銀和企枱**

半工或全工**外送員**

32-768-9888

微信 weijiang7788 832–983–8829

大型餐館,新優!誠聘

位 Katy 區, 位於 Fry Road / I-10

大型Buffet店, 誠請

炒鍋師傅, Sushi 師傅,

點心師傅, 糕點師傅, 企台, 看台, 打雜.

意者請電: 979-900-4777

連鎖素食餐館請人

誠徵 熟手企枱, 壽司助手

長短工,收入好,需要有身份能報稅

位於休斯頓中國城附近. 意者請短信

832-812-3229 702-768-6766

年齡, 時間 不限制

素食者結緣!歡迎有志者加入我們的團隊!

地址: 6128 Wilcrest Dr Houston TX 77072

中國城黃金廣場內 薪優誠請廚房員工 全工. 需有身份 請11am-9pm來電:

713-270-9996 281-881-9885

*黃金水餃請人

中餐外賣店 位Humble區 新優誠聘廚師 工資可面議.亦可 承包全部廚房工作 可提供住宿.請電:

Buffet店請人 距中國城8分鐘 Buffet店 誠請全工/半工 熟手企台,帶位

中國城明記餐館

位於黃金廣場

新優 誠聘 ●炒鍋

●廚房幫廚打雜

意者請電:

713-517-2063

832-834-6077

意者請電:

四川美食餐館

位於Victoria

誠講炒鍋,打雜

可提供住宿

需有打疫苗記錄

361-573-6600

361-649-7476

金川餐館請人

立Downtown誠請

●企檯,抛鍋,抓碼

~以上新水好~

高新 聘請 炒鍋,油爐

餐館 近 Puerto Rico 波多離各島,

誠聘●有經驗炒鍋 (Cook)

以上新優. 包住宿. 有意者請電:

340-344-5656 Stephen 洽

●有經驗油爐 (Deep Fry)

8:00am-4:00pm

上班時間:

调一至调五:

中餐館,薪優 誠聘企檯及經理 全工/半工均可 需可報稅, 可提供住宿.位

*中餐館請人

位6號/Bellaire

誠請 熟手半工

收銀電話接聽員

半工炒鍋及洗碗打雜

有意者請3點後來電

281-530-3839

832-833-5556

Kingwood. 講電: 713-789-0845 832-229-6421

急聘●半工炒鍋 ●半工廚房幫手 ●前台收銀:周一至五

11am-4pm,需有工卡 歡迎學牛&家庭主婦

中式快餐店

位於 Dairy Ashford

/ Westheimer

誠請 炒鍋一名

意者請電:

832-641-8525

中餐館請人

誠聘有經驗炒鍋

會看英文單

有身份,可報稅

另請洗碗,打雜

離中國城15分鐘

4670 Beechnut

281-568-8788 281-759-0775

BOTTOM DE ATA ATA MOR ATA ATA ATA ATA ATA ATA

Pasadena 餐館誠聘 位休斯頓東南 Pasadena 八號公路旁 誠聘: 熟手包子餃子師傅

薪優面議,可包吃住 有意者請電: 510-996-8239

無人接聽請留言或短信

餐館請人

靠近249,招聘 企枱,打雜,炒鍋 全工和半工外送員 請聯系:

281-966-5342

貝城快餐店 招請打雜及包外賣 每天\$110,包吃包住 離休士頓4個小時車程 灰狗巴士從終點站到具 城終點站,試工包車票

225-772-8584 225-202-1157 281-242-7728

Kamalan **Bakery Cafe** 誠徵●蛋糕裝飾 ●收銀員

●茶飮製作 240 Westheimer 有意者請電:

346-295-7969

糖城美式餐館 Lam Bo Buffet 收銀帶位、企枱 和外送員

需英文流利 意者請電:

●廚房打雜

*路州全日餐

Lake Charles

高新」誠請

壽司師傅,學徒

廚房師傅,油鍋打雜,

全工企檯.

见吃包住,意者請電

832-605-2131

●炒鍋

請全工/半工炒鍋

誠請 熟手炒鍋 廚房幫廚,傳菜 企檯,帶位,懂英文收銀

誠聘(中國城)

●RN / LVN (護士)

周一到周五

长接請短信稍後再覆

281-781-9389

●廚房幫工打雜

●司機

●淸潔半工

有意者請電或親臨: 6159 Westheimer Houston, TX 77057

中餐外賣店 位於45號南 薪優,誠請

●幫炒(能炒雙飛) ●打雜兼包外賣

意者請電: 713-614-3873

*粵菜餐館,薪優 東禾酒家請人 中國城,敦煌廣場內 誠請炒鍋和企枱

抓碼和油爐 意者請電:

916-529-7337 2001 Jeffers 713-783-6838 713-981-8803 Houston, TX 77003

意者請電: 阿泰

近中國城

誠請

半工外送員

有意請電:

*日餐店請人

誠招廚房師傅

有相關經驗優先,

不會可敎。

聯系人: Vincent

408-901-9571

永華餐館請人 誠聘企檯

中國城明記餐館

位於黃金廣場

"新優』誠聘 抓碼

另招**廚房幫廚打雜**

意者請電:

713-517-2063

832-834-6077

全工或半工均可 意者請電:

713-271-3122

外賣店請人

薪優,餐館誠聘 收銀兼接電話員 ●外送員 各一名

環境好,小費好. 要求熟手,能報稅 近中國城10分鐘車程 聯系電話: 劉先生

*KATY ⊟餐

誠請企檯

需有日餐經驗,

能報稅. 全工或半工均可

全工小費可達 200 以上

有意者請電:

832-274-4080

急急急!餐館轉讓

位於Katy

中日餐堂吃外賣店

因股東糾紛急轉讓

有意者請私信

347-277-1612

非誠勿擾

832-661-8881 832-898-6667

*奧斯汀中日餐館,薪優誠聘

●熟手炒鍋師傅(Cook)

●Sushi Chef 壽司師傅

●Kitchen Helper幫廚

~~~ 住宿環境佳, 交通方便~~~

有意者請電:512-639-9599

●熟手油鍋 (Fryer)



中日餐請人

高薪』招聘

●鐵板師傅

●壽司師傅

出售

位中國城百佳超市旁

2400 呎, 房租便宜

生意穩定,設備齊全

歡迎看店議價

281-501-9898

718-864-8551

意者請電:936-443-2523 \*高級日本餐館 誠請

●企台

●油包

全工或半工企檯 ~~ 小費好 ~~

意者請電: 713-623-3937

\*美日餐館,高薪 家 Galleria &1960 Bartender調酒師

誠講經理,企檯,帶位 需英文流利,懂酒水 全工/半工均可 **」費極佳. 聯系電話** 281-636-8808

\*路州日餐,高薪

離休士頓2小時,包食宿

高新 聘炒鍋,壽司幫手

鐵板,企台,洗碗,打雜,

以上無需經驗,可培訓

午休2小時。

●另請住家褓姆,帶4歲

小女孩. 意者請電:

904-238-9399

\*美式中餐轉讓

外賣堂吃賺錢老餐館

市旁,離中國城30分鐘

房租便宜,

因缺人手,忍痛轉讓

意者請洽:非誠勿擾

832-830-3906

需有些經驗, 832-660-2521

\*壽司吧,新優 位610北,近290 **待優**』誠請 女性人員一名 能周六日上班 意者請 5 pm 後電:

200

餐館租售

Restaurant

出售賺錢中餐館

人手不足,位西北休斯頓

917-951-8859

for sale

\*壽司店招工 位Downtown

糖城HEB壽司吧

誠招壽司助手

有無經驗均可

意者請電:

誠招 收銀及打雜

832-520-6015

有無經驗均可 意者請雷: 832-213-7345

713-865-6886

可培訓.電話詳談:

\*KATY □餐 誠請●洗碗

HEB內壽司吧

Tomball Woodland

誠招壽司助手

Sushi Man 意者請電或

短訊(無人接聽時) 832-232-1001

Restaurant For Sale

賺錢中餐館出售

獨立建築,1500 呎

租金\$3000

月營業額4萬多

含設備售,歡迎看店

意者請電:

-周6天(不送外賣)

\*好壽司吧出售 位於Katy地區 Kroger超市內壽司吧 生意穩定 僅售\$42000 接手可從11月底開始 請英文留言或訊息

804-833-6867 中餐館退休轉讓 超過37年賺錢老店 位於休斯外圍 連地及生意一併出售

生意穩定,含設備

因東主退休出售

意者請電:Kathy

\*糖城中日餐 堂吃外賣店轉讓 生意穩定,有酒牌, 入手即賺. 聯系電話:

936-662-6412 347-981-8670

\*豪華中餐館出售

Very busy for To-go business **Energy Corridor Houston.** 1800 呎, 地點極佳, 地處交通繁忙地段,

\*Asian City中日鐵板燒店 Chinese & Japanese Hibachi Restaurant 誠請經驗鐵板燒師傅, 經理, 企檯, 帶位 is hiring experienced Hibachi Chef, Manager, Servers, Host/Hostess speak English. Call: Arun

832-244-9517, 281-319-4567 或親臨: 20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338 超市壽司吧高薪 \*日餐鐵板店

誠徵 壽司師傅、助手 有責任心者、男女不拘 提供住宿,須報稅. 有意者請傳簡訊至 832-401-9179

New Caney, TX 77365 位高速公路59N上,離 中國城約45分鐘路程

●服務員(企檯) 全職/半職均可 提供住宿.意者請電 832-289-1003 中國城賺錢餐館

\*創業良機 在高銷售額的超市內 Sushi Bar出售 東主退休,13年老店

月營業額3萬以上 意者請下午3點後電 或簡訊,歡迎看店: 832-858-3378

Kroger內壽司吧 獨立Sushi Bar 出售, 靠近 Conroe 45N, 環境優美,生意易經營 每周\$6500左右. 意者請聯系:

917-912-3628 832-283-6852 短信!非誠勿捷

\*賺錢餐館出售 路州三十幾年, 獨立建築堂吃中餐 生意9萬左右, 因人手不足出售 無人手者勿擾. 電:

361-655-6326 \*賺錢越南餐館轉讓

老板退休轉讓, 本店生意好(穩定月有6萬)以上, 每周工作6天,周日休息。

347-703-9836 / 832-799-2298

**Seafood Restaurant For Sale** 月入1萬2,售16萬,易經營,即使疫情期間生意 持續增長. Sale price \$160,000, Income \$12,000 Established in 2016. Easy to manage Located next to high traffic trampoline park Consistent increase in sale volume even during covid. Cypress TX. 繁忙地段,位置極佳,生意好, Call: 281-605-0487 (English only)

\*好生意海鮮餐館出售

2400 呎. 西北白人區 Kroger 超 離中國城 15分鐘,八號邊 一周開 6.5 天,不送外賣 1521 Southwest H K 1500尺,生意4萬以上 Dodgen Loop, 適合家庭經營。 歡迎看店議價.請致電

Temple, TX 76502 有意者詳情請電:

\*快餐店出租

中餐堂食外賣店

281-389-6672 832-808-8199 \*餐館出售 Restaurant for sale 賺錢餐館3200呎,全新設備,

月營業額7萬,要價12萬(可議價)

in Crosby Texas. brand new equipment. 3200sq \$70,000 gross per month sale 位於 14045 FM 2100, Crosby, TX 77532, USA asking price \$120,000 but is nogt. 713-469-9918 Rick 713-550-0622 MiMi

Chinese Restaurant for sale. 1800 SqFt, Great location & Traffic,

外賣生意好,歡迎看店議價 有意者請電:281-725-4664

位德州 Laredo,離 Houston 5個小時車程

有誠意者請晚上8點後電:

2021年10月6日

12300 Brookglade Cir

Houston, TX 77099

意者請電:

\*高薪聘請管家

位 Katy77494. 要求:

55歲以下,需打完疫苗

周一到周五下午,

時間可靈活。

薪優! 請電:

678-739-9274

誠徴管家

-10/Kirkwood附近

愛乾淨,誠信.

工作五天,

早9:30-下午3:30

請電或留言

-般家務,善烹飦

-餐晚飯,料理家務

老牌財務公司出讓

田納西州曼菲斯市

40多年唯一華人老牌財務公司出讓

經營退休金,保險,理財,地產,房屋貨款,

利潤豐厚. 東主退休出讓, 歡迎有

呆險投資地產牌照專業人士全部或分購均可

請電: KC 901-338-9111

Real

**Estate** 

房地產租售



歡迎家庭整租 私人空間好.自己衛浴 意者請電:

適合個人或夫妻住

832-288-1208



200 Home Service 家庭服務

星期三

糖城最好學區

出租.Clements高中

1392呎, 4房2浴

可步行至99大華及

百佳超市.意者請電

713-269-3058

2403 Chimneystone Cir

Sugar Land TX 77479

誠聘通勤褓姆

公司

家住能源走廊 77077 -周五天,做飯, 打掃衛生等家務 要求報稅,薪優. 意者請聯系:

或電713-410-4900 812-606-0520

Town Home 找女單身房客 For Sale 自售 10 萬

如果你工作在梨城 又住得遠,現黎城 4室2廳2衛房子, |尋找無不良嗜好單 身女子合住. 電話:

Line/微信: houstontours 281-848-8182 713-876-1278 電/簡訊:832-640-3888 Ruby 陳碧如

誠聘住家或鐘點女士

近醫學中心,一周六晚,簡單打掃,主要陪伴健康女長者. 誠信可靠 懂英語,己打新冠疫苗. 工資面談. 請電: John 281-536-0867 Part-time & full time position available for a female caregiver/companion to stay with a healthy Chinese lady. Minimal house work. No experience needed. Must be fluent in English, dependable and fully vaccinated. Near River Oaks area. Preferably 20 hrs or more a week. Schedule & pay negotiable. Please respond to Lisa at lisaycc@gmail.com for more details if interested



需開車,說國語&簡單 一周工作6天 誠信可靠,有愛心, **地可只夜間陪伴** 時間彈性. 請電: 347-348-6235

每周2次,每次4小時 照顧女性帕金森患者 2小時陪伴,2小時做晚飯

(713-823-1451)

誠聘住家阿姨 照顧小孩,做飯家務 可商量。 1周5/6天,時間靈活

\$3000-\$4000/月 外州也OK 詳情請電: 502-833-8808

SOUTHERN NEWS GROUP 美

300

誠聘阿姨 家住59/610, 做飯及家務, 需打好新冠疫苗

薪優. 詳情請電 832-367-1287

說普通話,能開車

長期做飯阿姨

馬上可開始,性格溫和, 做事勤快,干淨,會做飯 有責任心.住家,包吃住 月嫂:10/20 左右預產期 薪優.意者請微信連繫 usababy333



新優

需有工卡,可報稅

薪資而議

有意者請電:

832-858-2687

公司招聘

外貿文員/辦公室助理

要求:中英文流利,

精通Word/Excel,

有工卡。薪優。

發簡歷至:







hiring Full Time **Case Manager** 中英文流利

13155 Westheimer Rd 意者請電:

832-290-1200

產權公司請人 誠聘**過戶專員**及助理 需英文說寫流利, 具基本電腦基礎。

Email: sunglawyer

'婦科診所誠徵 名前檯/財務助理 名護理/醫生助理

Fluent in English/Chinese Familiar with Computer/EMR FT/PT,Competitive salary Experienced/Entry level text:832-477-3649 ch7515@gmail.com

公司請人 位 290 / 8號 誠聘辦公室文員: 需中英文流利,熟練 應用 Excel, Quickbook 薪優面議

**1**:832-339-5169 Email:sandypjiang @yahoo.com

\*誠聘駕駛

地點位休斯頓

近中國城 调一至调万上班 意者洽: 紀先生

713-933-5288 徵電機工程技師

需能解機器代碼

編程、懂電路維修

故障排除,中英文.

意者請 Email 履歷至

Peter@

corepacificinc.net

\*恆益門窗,薪優 誠徵**男**性生產工人 \$13起薪,有合法身份

薪優. 意者請電: 832-629-1025 13715 Murphy Rd #D

Stafford, TX 77477 公司廚房請人

旅館請人 1. 維修人員 2.淸潔房間人員 男女均可

意者請電: 832-660-7063

3.櫃檯: 曰班或夜班

\*牙科診所誠聘 ●牙科助手,

Company

Hiring

公司請人

●前台工作人員 中英文流利,誠懇, 認眞,負責,熟識電腦 有意者請聯系:

agapedentalcare houston@gmail.com

誠聘**廚房幫工**一名, 男女不限, 工作時限約4個月。 工作地點:Baytown. 待遇電話聯系.請電

346-610-6005

前檯&醫生助理 眼科近視矯正手術診兒

Company Hiring

招聘**前台和醫生助理** 中英文好,有經驗最好 但是願意培訓新手 熱情、客服態度好. ianet@mvpeyes.com aung@essencorp

281-810-2057 Kamalan

**Bakery Cafe** 

誠徵●蛋糕裝飾

240 Westheimer

有意者請電:

346-295-7969

●收銀員

●茶飮製作

oration.com 誠聘(中國城)

●廚房幫工打雜 ●RN / LVN (護士)

●司機

●淸潔半工 一到周五

**=:281-781-9389** 未接請短信稍後再覆

300

公司請人

Fast growing electronics company in **Stafford**, **TX** is looking for

\*Opening Available

Supervisor ● Project Manager ● Purchasing

Experience in PCB/electronics manufacturing

**Katy** Area ●\$1080 bi-Monthly

Shipping, Receiving, Inspecting

Requirements & Duties

Pulling orders

●40-50 Hrs weekly, 90 Day Review

a plus. Call: 713-349-4559 or send resume GI-HR@gicircuits.com

\*Warehouse/Office

■Lifting up to 50#
 ■Excel and Microsoft

Please call **281–676–4838** from 9–2

公司誠請

全工收銀、取貨、發貨、理貨

員工數名. 會基本英文和電腦.

時間: 9:30am-6:00pm

起薪\$12起,需報稅,近中國城,

意者請電: 281-306-2115

### \*電子商務公司招聘

技術人員或業務員 2-3 名. 工作地點: 糖城 職責範圍:電腦維護維修,庫存管理,產品物流。 需本科或以上學歷,有計算機工作經驗者優先 性別年齡不限,公司將提供相關的技術培訓 及技術支持,待遇從優。

geminitechllc@gmail.com

### 意者請將求職信及簡歷發至

\*Senior Programmer 程式設計師

Desktop Application, MS SQL Client/Server Good analytical/Debug skill required Full time. Good benefits. SW Houston Send resume to:

yustevef-info@yahoo.com

Customer Service Needed

E-Commerce Company looks for

Customer Service.

Must be fluent in English and MS Offie

Flexible working time. Good benefits.

Email Resume to:

### \*石油貿易公司招Accountant

要求有會計工作經驗 有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利, 會熟練使用 Quickbook,

在美有工作許可,薪優面談 工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱:

alanz@hectomind.com

\*誠徵工作夥伴\* 汽車零配件商誠徵:

hr@capstone-auto.com 或傳真: 832-467-4505

International letter of credit specialist

documentation and collection transactions.

Verbal & written skills fluent in English & Chinese

出納、倉儲管理、司機.

### 公司請人

\***百樂公寓**招聘**全職租房顧問** 

要求中英文流利,性格開朗,樂於助人,

能快速處理問題

報酬優厚,更提供假期,醫保,獎金等福利。

將簡歷投遞到:m.yu@westplaza.com

電話: 713-782-2233

聯系請電 Kent: 713-819-1633

Activity Assistant (10:00am to 6:00pm, M-F) to work at Adult Day Center.

time position. Experienced in working with senior population. Bilingual preferred.

Degreed and bilingual preferred.

### 美國味全股份有限公司誠徵 A牌大貨車司機, 倉庫作業員 各一名

丁作地點:休十頓

電 話:713-690-6669

傳眞簡歷: 713-690-3678 Email: jerryl@weichuanusa.comor

招聘辦公室助理/銷售助理

要求:中英文流利,

精通Word / Excel等辦公軟件,

2年以上相關工作經驗。

薪優. 聯系方式

請電: 832-509-9095

2022 年休士頓黃頁 開始登記了

281-498-4310

: AD7133021553

### \*CPA Firm in SW Houston

Hiring person who is highly motivated, Organized, Efficient, Team Player, Fluent in English/Chinese, Authorized to work in USA

 Full Charge Accountant: 3+ yrs accounting experience, bookkeeping, payroll tax, proficiency with Excel, & accounting software such as QuickBooks Accounting Assistant : 1+ yr accounting experience, Good computer skills, Excel is a must. Ability to work independently and with a team in a

fast-paced environment Email resume to: jobs@wangcpa.com

### Thunder Group Texas Warehouse Worker

Employment Type: Full Time (40 + hour) Warehouse worker job summary

Perform an array of functions that may include receiving & processing incoming stocking materials, picking and filling orders from stock, packing and shipping orders, or managing, organizing & retrieving stock in the warehouse Address: 10702 cash road, Stafford, TX 77477 Call: 713-690-0111 or email to

### \*Small Wholesale Company

**brianc@thundergroup.com** for interview appointment

- is looking for Accounting/ Office Manager Mature, responsible and well experienced individual. Preferred with bachelor degree
- 2. Self–Motivated, strong prioritizing, organizational, and time management skills 3. Thorough knowledge of generally accepted accounting principles 4. Ability to work well under pressure
- 5. Must have an analytical mindset & have strong problem-solving skills 6.Has excellent verbal and written communication skills in English 7.Intermediate skill of MS Words & Excel
- 8.Quick Book Experience is a plus!
- 9. Prefer 2nd language in Mandarin, Spanish or Korean Location: 610 North in The Heights area Office Hour: 7 AM - 4 PM
  - Sponsorship will be considered for the right candidate. Email cover letter with desire pay rate and resume to producehr18@yahoo.com

### protechsales001@gmail.com | Please email resume to: bellac@afnb.com BANKCARD SERVICES 信用卡公司急聘業務代表

業務代表多名:保障底薪+高獎金+高佣金+福利.帶薪培訓

810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

### **Southwest Woman Care OBGYN**

Candidates must be able to answer phones, check patients in, do scheduling, take payments, and verify insurance. Salary \$14 an hour. We can train if no experience.

誠聘 全職店長/副店長 要求中英文流利,

人工高,福利好. 有意者請致電/短信

### Email: YP@scdaily.com 目表 分類廣告價 **CLASSIFIED AD. RATE**

週數 Week 週 二週 一月 三週 1 wk 2 wks 3 wks 1 mon 格數 Size \$80 \$105 \$125 1格 (1 box) \$45 \$90 \$210 2格 (2boxes) \$160 \$250 \$315 \$135 \$240 \$375 3格 (3boxes) 4格 (4boxes) \$180 \$420 \$500 \$320 6格 (6boxes) \$270 \$480 \$630 \$750

# 休斯頓分店

有經驗者優先,

832-286-5367 並發簡歷至:

誠聘機械維修工一名 需有機械及電器基礎. 簡歷請 Email 至:

## ~~薪金面議~~

\*NOW HIRING Licensed LVN or RN for Adult Day Center full

**American First National Bank** 3+years experience of handling import/export

Microsoft office applications such as Excel & Word. Email: hr@ccchouston.org

Bankcard Services now is hiring Sales Reps Base Salary + Commission + Incentive + Bonus

Email: Ethan.jiang@ebankcardservice.com

## is hiring Front Desk Staff.

Bilingual Chinese Mandarin and English.

Email resume to: aspatariu@swwobgyn.com

Miniso 名創優品 MINI SOU

surewinjune@gmail.com

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式

套房,(房內附-書桌,餐桌,Cable電視及冰箱)

無限快速上網,包水電,拾包入住,免簽長約,

月租最少1個月起.16年來感謝舊客戶推薦



INTERNATIONAL TRADE CENTER









\$15/小時起薪 ●急聘電焊工2名,需 有經驗.薪優.具合法身 份. 聯系電話 832-584-3557

A/R, Offices Assistant Salesperson & Warehouse Loading peaking Chinese & simple English. Lily & Helen

Food Distributor







2021年10月6日

Wednesday, October 6, 2021



Massage Service 832-359-6141

\*凱 悅\* 實惠的價格

輕鬆的享受

1000

Massage **Service** 按摩服務





Tiffany SPA 會所

快樂無限 激情有約 美女如雲 技術一流 環境舒適 私屬空間 水床服務 星級享受 越南城 TX 77072

聯系電話:832-941-7212

美國白人誠尋亞洲女士

Seeking single Asian female for companion. Single white male, 68, gentleman, kind, respectful, handsome.

男68歲, 帥, 單身, 非常的紳士和善良, 旦對人尊重,現誠覓亞洲女性爲伴侶 誠意者Email:texasarr56@aol.com

\*7年正規床店請人

45公路往南方向,36出口, 離中國城40分鐘。 全職6天,兼職3~5天, 提供住宿有廚房, 能做大力有執照者優先。

832-417-4410(做黃勿擾)

極品 Baby! 新新新

新人, 高顏值

832-434-9370



\*邊學習邊工作,你的不二選擇!

政府認證學校,教資深厚,彈件學習時間 收費合理, 中英文授課.

學按摩賺錢,請來 AATMB

詳情: www.AATMB.com 713-474-5824

\*\* 高級 **SPA** 

漂亮氣質東方美女 早9點-晚12點 休斯頓中國城. 歡迎電話預約:

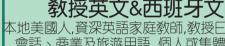
832-988-7118

武林跌打傳人中醫 跌打損傷

專精:坐骨神經痛、肩周炎

-次治療基本痊癒,唯我獨尊。 傳入中醫 7001 Corporate Dr #213A, Houston

請電: 713-772-0300



會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可 \*\* 協助通過<u>公民考試</u>及<u>移民局面談</u> \*\*\* kype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org





Piano 鋼琴教學 Piano 鋼



面試由專業律師陪同

~ 鋼琴教學 ~

林老師 MTNA&HMTA 音樂教師會員 招過三十年教琴經驗 學生參加各種比賽,檢定等級考試,

> 成績皆優異. 學費低廉!歡迎比較

電話:832-235-4374

1000 Registration

坐骨神經, 肩周炎

謝老師(MT駕校)

●交通安全班(取消罰單)

●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照

●靑少年駕照班

~~~十八年專業敎學經驗~~~ 832-863-8882



坐骨神經,肩周炎

舊、壞車

動或不動

永發裝修公司

政府註冊,百萬保險

30年經驗,一條龍服務

承接:商業/餐館/住宅

倩通土木,地板,水電,油⅔

保修一年,價格公道,

經驗豐富,保證質量.

646-713-4928 吳

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

內外油漆,木工水電

廚櫃理石,檯面安裝

香港師傅,專業守信

請電: 陳師傅

832-629-2688

誠聘裝修師傅

832-207-2626

疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書 美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 證等各種簽證可以考駕照·靑少年班隨時上課·

美南駕校

●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm ●取消罰單安全班:周六,周日有課

7001 Corporate Dr #203 832-277-7226 王教練

***** 報稅 *****

●報個人稅,公司稅

地址:美國財富會計樓

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036

打電話或短信: 917-378-5316

●公司做帳

取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天

公民入籍考試輔導班 保證通過

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過

VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772

10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042

Gun License

申請帶槍執照

週數 Week

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

●筆試班:每星期一至六上課,務必預約. : 務必預約

DPS指定王朝駕校路考第三考場

: 隨時開課 電話: 832-633-5555 周師傅

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

2 wks

832-983-9509 Tom 發言

9896 Bellaire #G1

(黄金质場内) 281-236-4723

三週

天天裝修

舊房翻新,內外油漆, 地板地磚,衛浴改建,

櫥櫃台面,柵欄修建,

高壓衝洗,室內清潔。 價格合理,質量保證 提供商業保險

招**熟練工人**,需有合法身份,薪酬優厚.

713-371-2713 戴師傅

順發裝修

地板人工 90¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門

換熱水爐,室內外油漆

精優價廉.以上工程

保修2年.(訂做按摩床)

281-323-9938 王順

樓樓梯圍欄

3 wks 1 mon

一月



Defensive Driving

Realton

Loan Agreemen

800



信用貸款

誠信高效

聯系電話:

832-876-8646

832-876-9070

JuJu's 寵物美容

美國專業資格認證 工剪毛,寵物託管\$20

精心照顧,收費合理

近 Richmond/休斯頓

281-818-8809

281-496-7878

12624 Briar Forest

Kate Zhang ●個人房屋買賣

房地產經紀人

●商業房產買賣

微信:15042558967

電/短信:917-378-5316





Transportation 浙江大余裝修

公司,住宅,地板,地磚,

內外油漆,廚浴改建,

鋪草皮,修換圍欄

餐廳翻新,高壓沖洗,

大小工程

價格合理,質量保證

余 929-392-5818

eng: 646-925-9275

誠實裝修

內外油漆,屋頂補漏

水電木工,籬笆水槽

安裝更換熱水爐

多年經驗,價格合理,

質量保證. 請電:

361-460-4530

832-866-2876



一律高價收購 中英粵越。電話: 713–482–9267

機場, 碼頭, 一切接送

誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645

Consultant 購車專業諮詢 北夏接送服務

木易裝修

承接房屋大小工程

舊屋翻新,廚房浴室

價格公道,死費估價

歡迎來電咨詢:楊

909-800-8876

房屋修理

浴室,漏水,天花板

屋頂,廚房,內外牆

地磚,地板,高壓洗

油漆,籬笆,蓋涼廳

水電門窗,舊屋翻新

餐館改造.~好價格~

713-515-7652

地板瓷磚,水電木工 ●承揽:商业/餐馆装修

涼棚圍欄,高壓淸洗,木工活,水泥面,篱笆墙

三好裝修

誠信專業的木工和泥瓦工師傅

爲您提供裝修服務:

安裝櫥櫃大理石,瓷磚地板,木柵欄和油漆.

~~好技術、好質量、好價錢~~

832-778-0090 / 832-289-2279

聯系電話:



電:832-620-0006 2格 (2boxes)



诚意装修

小修小补,保修3年.

~~ 百万保险 ~~

榮盛裝修

商業住宅,水電木工

地磚地板,浴室櫥櫃,

內外油漆,大理石安裝

小修小補.

質量第一,誠信價優!

請電: Sam 劉

832-606-7672

●承接:旧房翻新,

浴室厨房改建

格數 Size 1格 (1 box) \$45 \$105 \$125 \$90 \$160 \$210 \$250 \$375 \$135 \$240 \$315 3格 (3boxes) \$420 \$500 4格 (4boxes) \$180 \$320 6格 (6boxes) \$270 \$480 \$630 \$750 EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

1 wk

Pet Grooming TENIONEN PARAMENTAL PARAMENTE TO 700 Remodeling

恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆

涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃

安裝,木工隔間,磁磚,實木

樓梯,木地板,廚浴改建,

832-366-7510洪(國台)

正翔屋頂/裝修

專業住家,屋頂換新

房屋翻修,廚浴改建

商業住家,水電維修

內外油漆,籬笆車道

灑水系統,經驗豐富

832-998-5898

王(國/台語)

狗狗寵物美容

700 業 Remodeling

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006 庭園灑水,庭園設計,籬笆 內外油漆翻新,涼棚涼檯 洗衣機,乾衣機,洗碗機, 水龍頭,地板,地磚,廁浴 內外油漆,屋內外全部工程 更新,水務維修,電路修換



百家裝修公司 政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,

26年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程 Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新, 油漆,餐館翻新,地磚,地板, 廚房.衛生間建造,保修三年.

電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

美滿裝修

22年經驗,專精商業住宅 理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年

832-419-5588 張 ●另請工人



各類餐館、甲店、家庭開工圖紙, 專業室內設計, 3D效果圖. 20年以上設計經驗 多州建築師執照,政府註冊,1.5千萬保險. 專業施工團隊承接: *餐館 *甲店 *商業 *廠房 832-779-5888 劉小姆 www.idnvs.com





廣東和記裝修

大小工程,油漆間隔, 泥水木工,地板門窗 天面地台,廚房浴室, 水電修理,通坑渠 免費估價,價廉保質

832-909-3658 🖳 832-909-3686 団 **1281-787-1283**

蘇揚建築裝璜 價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣焊,鐵柵欄安裝維修 車庫門,自動門安裝維修 水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張 ●誠請裝修工人

佳寶建築公司

本公司是一家大型建築公司 擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等... 專業執照,施工團隊

專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築 從選址,設計,請照,施工 一條龍服務 百萬保險+質量保證+價格最低 聯系電話: 281-886-8888

Mario Chavez 專業油漆

承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining, Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter, Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring 由漆,高壓淸洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚 Call 英文電: 832-964-3030

5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053

兄弟建築公司 832-860-1133

選址 : 商業租賃,爲您的生意精選最佳地點,最旺鋪位 **設計**:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障.

6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com



中英 Andy **801-739-5866**

中 蘇師傅 832-359-2367

学務

Remodeling

宏達建築裝修公司 政府注冊.百萬保險.15年經驗 承接:商業/住宅的

翻新與改造等工程 誠信為本價格公道,另招裝修師傅



承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造, 及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!



星期三

2021年10月6日

Wednesday, October 6, 2021



CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



敦煌地板 地板\$1.89/**呢** &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新

832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C (大中華超市旁邊)



益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔. 主家.辦公室.旅館.空房 空房沒電亦可處理 請電:713-557-0074

281-565-4788Minh



吴南新闻



PN Pro Glasses門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 **Shower Door, Window Glass**

Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430

爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.

7/24 **832-600-6300** 劉

通粤/國/英/墨西哥



Flooring Service

Gardening

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統, 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳

房屋理賠 Claims Service



屋頂專家風災冰雹索賠專家

26年經驗,價格合理 修補翻新各種屋頂 大小工程,質量保證 冤費估價. Min Park &2-202-843)

美國房屋理賠服務

832-683-8753英文

下水道專家

\$65 起。高科技

迅速爲你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

電話832-708-8688

短信832-929-2771

專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

832-217-6958修

713-885-4818英

| 午豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴

賠償.拿不到賠付冤任何費用,保證施工質量

免費咨詢電話:713-732-8802中文

832-202-8432



通水管

專業砍樹 華人經營,專業砍樹, 修理樹枝,挖樹根,栽花 種樹,鋪草皮.各種場地 清理,修建籬笆圍牆, 清理水槽,清垃圾,排後院 積水.搬家及雜活.

全市最低價100元起 832-969-5083李



Long's 專業修理

多年經驗 Sears 專業技

師, 專門維修各種

家庭/商業:冷暖氣, 冰箱

製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃

熱水爐,洗衣機,乾衣機

執照號碼:TACLA44251C

質量保證.雷:通英/粵語

713-505-7534

偉業冷暖電

專業修理

832-301-8984 ₈₃₂₋₄₉₀₋₇₉₈₈

聯合冷暖氣公司

●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備

●解決各種電器,電路問題:包括熱水爐,

●專業執照,23年電器服務經驗

包括餐館,超市,辦公樓及冷凍,冷藏設備.

保證質量,信譽,絕對價優:夏季高峰期仟何

維修免收服務費 請電:713-858-8528

專業籬笆圍牆 專業維修, 重建,新建 各型籬笆,范士,圍欄 圍牆.價格優惠, 10年質量保證,

完工後滿意付款 全市最低價,150元起 832-969-5083李

通水管

排污

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具

冷暖空調,抽風排氣

水喉水槽,滴漏堵塞

開關插座,生活電器

住家餐館,質優價低

832-290-8770

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調

漏水斷電, 急修急通

請電: 蕭師傅



龍運疏通

小潔水管公司 832-722 2099 廚房及廁所漏水疏通

点州 Master 執照 40172 水龍頭,噴頭,破碎機 商業/住宅:煤氣管,煤氣 按裝. 經驗豐富 開通與年檢,水管油井, 水表,下水道,通堵, 價格最低(政府執照) 各類熱水器渦濾水器等 陸先生(中文).請電: 281-818-6524

城市申報檢驗

水電服務公司 執照電工.經驗豐富 灑水系統,家電維修, 水電新建和修理, 洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐 打碎機,下水道,

281-610-2068

浩記冷暖氣維修 冷暖氣維修更換,

商用 cooler, freezer, 熱水爐器更換或維修 請電:

832-759-4638

K管系列安裝維修工程

誠信專業水電

專精上下水管道, 漏水. 掛塞及疑難雜症 改移,換新上下水管線 熱水器,水龍頭,浴缸, 淋浴,馬桶.●維修改裝 供電線路,換電箱,加改

713-480-3646

冷暖氣系統 家電,熱水爐

請電: 陳(英粵國越)

吉順冷暖氣公司

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路 及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品 N政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.

風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水 MMA 火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的 Claims Service

供電線路及電器設施

陳氏專業冷氣 保養,維修,安裝,

政府執照,15年經驗

281-236-2846

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

832-860-3388 蒲繼忠

德州執照 TCEQ24431 抽餐館油井,

頂好排污

洗衣店水井, 高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費 832-462-3832

832-462-4011

滿意水電 專精各種漏水,閥門龍頭 更換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 線路,更換電箱,軟水淨水 系統,加裝各種照明燈,

車庫門安裝維修 **# 832-576-6957** ●招助手或學徒

合家歡冷暖氣 專業安裝,維修,保養 冷暖氣系統 維修水電(開關,電路,

電風扇,熱水爐) 價格合理,質量保證 電:劉先生.●請幫手 832-552-0155

雅聖冷暖氣 專業維修、安裝

冷暖氣系統, 維修更換熱水爐 價格合理,質量保證 電話:陸先生

346-606-6871

萬家樂冷暖氣

政府執照 TACLB95906E 百萬保險 安裝、精修:各種品牌冷暖氣 維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~ 832-727-8888 (中文)

281-818-2990 宛 (Wan) 泰平鐵工廠

大衛空調公司

CANCALANCA CANCALANCA

冷

暖

電

Chang Le Service 长乐AC

安装维修冷暖气,

换热水器 change water heater

价格合理,保证质量,服务快速.

Please Contact: Jay Yu.

请电:于先生 346-232-8970

Electrical & AC

Plumbing Service

- Mentale Manada Ma

832-868-8071

修空調●修水電 找大衛,又快又好又便宜 維修費—律80元(材料費除外) 德州執照,空調技師大衛

832-923-6578 (中文) 281-866-1073 (英文) SECURITY NOTICE

洗衣機,烘乾機等.

監控系統安裝 監控系統4MP超清

帶4x鏡頭,包安裝, -套\$700起,無月費 支持手機監控及回看 請來電話咨詢:

832-310-7499

SECURITY NOTICE



報警監控安裝 Alarm 專業安裝 \$19.95 月費

監控安裝每一路**\$75**起 四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin,有

安裝執照. B09382201 **電:713-779-8788**

金屬構件加工.

經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭,

工藝鐵門



家

精修車庫門

開門電機及傳動. 彈筆更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除. 20年經驗,最低收費。

281-827-5309 832-734-6808

車房門專家 商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換

通國粵英語 20年經驗,7天日夜 713-598-8118(C)

700 Iron Works

EZY鐵工廠 多年經營,專修鐵門護欄

碰撞銹蝕,精工電焊, 修理翻新各類鐵件, 鐵欄,大閘,扶手樓梯等 多年經驗,技術保證。

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗 精工電焊,鋁,不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等), 多年經驗,質量保證

281-889-1086

700 **Iron Works**

歡迎團購,便宜5%-10%)

Amber靈媒和塔羅牌算命

擁有35年上天付予的能力-問事業,問愛情,問未來 婚姻挽回,解惑,事業起色,工作投資,心靈淨化及治癒.

love Business. Marriage. Career. Reuniting love ones cleansing

&Spiritual healing. 35 years of of born gift experience -

all readings are private and confidential

-切都會保密到家。僅限預約。 Psychic and tarot Card reading by Amber. Advice given on

www.taipingironworks.com 281-785-9895劉 范氏鐵工廠



電:陸先生

713-777-7934 (H)

電腦專家

電腦維修,IT技術支持

辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務

www.expresscs.net

彈簧維修線路安裝 品質保證, 免費估價.

2022 年休士頓黃頁 開始登記了

346-228-3738 832-869-0645



Mattress for sale

開門機修理,鐵欄杆修理,換新,陽台扶手. 出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作. 保證質量.良好的售後服務.

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪,

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工 床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?

景好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬

實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,

價格最平,款式最齊,市內冤費送貨

《另有廠家直銷各式家具及自動清洗抽油烟機

清電:713–777–1188 (近59,離中國城5分鐘)

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081

www.mattressworldhouston.com



商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起 POS軟硬件,保證最優惠價 **Express Computer Solutions** Tel: 713-823-6863

> 信用貸款 誠信高效

聯系電話: 832-876-8646

832-876-9070 Pigno 鋼 購車專業諮詢 全美最大車行資深銷售 專業提供車輛買賣、 貸款 Title 等容詢服務, 遠離事故和泡水車 並現金高價收購 寶馬

FOR SALE

~ 鋼琴教學 ~ 林老師 MTNA&HMTA

請電: 281-498-4310

微信: AD7133021553

Email: YP@scdaily.com

音樂教師會員, 三十年教琴經驗 學生參加各種比賽, 檢定等級考試, 成績皆優異.

學費低廉!歡迎比較. ≣話 832–235–4374 專收購舊車壞車 舊、壞車

-律高價收購 中英粤越。電話: 713-482-9267





武林跌打傳人中醫 跌打損傷

7001 Corporate Dr #213A, Houston



或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

拉貨.搬家.運東西. 居民.公司.倉庫.鋼琴. 家具拆裝,跨州長途搬運

只要你需要, 我們一定"搬"到. 832-966-6077

《如意》搬家 貨運公司.專業搬家

各種家庭/倉庫/ 辦公室/搬家。 專線休斯敦-洛杉磯 電話:

聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴

死費估價,價錢便宜 電:713-783-3789通 626-297-9888 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com



●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645



MOVING be

車輛買賣 Car for sale 動或不動



中信搬家公司(當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

冤費提供紙箱 832-561-7776 國語

24小時服務 832-367-6090 國,越南,廣東

專精:坐骨神經痛、肩周炎 - 次治療基本痊癒, 唯我獨尊。

請電: 713-772-0300

搬 1.C.C. M.C.249994 TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436 西南 (O)**281-933-1555** (F) 281-933-2953

www.swmoving.com Email: mike.kuo@swmoving.com

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及白用車運送。

> 機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時.

北夏接送服務



More Than 18 years Experience

長短途搬運832-265-9258

超過23年專業經驗,免費估價

Call: 832-289-6211

best price Guaranteed.保證最好價格

順豐搬家快運

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價

往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠.

本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,

公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告

英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

281-797-9898

Transportation



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

ation, please send to News@scdaily.com

For news and information consider-

or contact

John Robbins 281-965-6390 281-498-4310 Jun Gai

Publisher: Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Wednesday, October 06 2021

Facebook 'operating in the shadows' says whistleblower as U.S.

WASHINGTON, Oct 5 (Reuters) - U.S. lawmakers pounded Facebook (FB.O) on Tuesday, accusing CEO Mark Zuckerberg of pushing for higher profits while being cavalier about user safety and they demanded regulators investigate whistleblower accusations that the social media company harms children and stokes divisions.

During a Senate Commerce subcommittee hearing, whistleblower Frances Haugen called for transparency about how Facebook entices users to extend their stay on the site, giving them ample opportunity to advertise to them.

"As long as Facebook is operating in the shadows, hiding its research from public scrutiny, it is unaccountable," said Haugen, a former employee of the nearly \$1 trillion company who turned whistleblow-

"The company's leadership knows how to make Facebook and Instagram safer, but won't make the necessary changes because they have put their astronomical profits before people. Congressional action is needed," Haugen said.

In an era when bipartisanship is rare in Washington, lawmakers from both parties excoriated the company, illustrating the rising anger in Congress with Facebook amid numerous demands for legislative reforms.

Senator Dan Sullivan, a Republican, said he was concerned about how Facebook and subsidiaries like Instagram affected the mental health of children. "I think we're going to look back 20 years from now and all of us are going to be like 'what the hell were we thinking?'"

Haugen revealed she was the one who provided documents used in a Wall Street Journal investigation and a Senate hearing on Instagram's harm to teenage girls. She compared the social media sites to addictive substances like tobacco and opioids.

Panel chair Senator Richard Blumenthal, a Democrat, said Facebook knew that its products were addictive. "Tech now faces that big tobacco jaw-dropping moment of truth," he said.

Report ad He called for Zuckerberg to testify before



the committee, and for the Securities and **Exchange Commission and Federal Trade** Commission to investigate the company.

"Our children are the ones who are victims. Teens today looking in the mirror feel doubt and insecurity. Mark Zuckerberg ought to be looking at himself in the mirror," Blumenthal said.

Blumenthal said after the hearing that he would want to ask Zuckerberg why he rejected recommendations to make the company's products safer for users.

SHARES UP

Despite the criticism. Facebook's share price was up 2.2% at \$333.43 in the mid-afternoon on Tuesday.

Former Facebook employee and whistleblower Frances Haugen speaks with Sen. Richard Blumenthal (D-CT) during a Senate Committee on Commerce, Science, and Transportation hearing entitled 'Protecting Kids Online: Testimony from a Facebook Whistleblower' on Capitol Hill, in Washington, U.S., October 5, 2021. Jabin Botsford/Pool via **REUTERS**

Facebook's stock through previous crises Facebook's stock through previous crises

Coming a day after Facebook suffered an hours-long outage, Haugen pointed to the breakdown in her testimony: "For more than five hours Facebook wasn't used to deepen divides, destabilize democracies and make young girls and women feel bad about their bodies," read more

As lawmakers criticized Facebook and Zuckerberg, the company's spokespeople fought back on Twitter, arguing Haugen did not work directly on some of the issues she was being questioned on.

Haugen, a former product manager on Facebook's civic misinformation team, left the company with tens of thousands of confidential documents.

Senator Marsha Blackburn, a Republican, accused Facebook of turning a blind eye to children below age 13 on its sites. "It is clear that Facebook prioritizes profit over the well-being of children and all users," she said.

Lena Pietsch, a Facebook spokeswoman, disputed Haugen's knowledge of the company's inner workings. "We don't agree with her characterization of the many issues she testified about," Pietsch said in a statement.Last week, Antigone

Former Facebook employee and whistleblower Frances Haugen testifies during a Senate Committee on Commerce, Science, and Transportation hearing entitled 'Protecting Kids Online: Testimony from a Facebook Whistleblower' on Capitol Hill, in Washington, U.S., October 5,

Davis, Facebook's global head of safety, defended the company in front of Congress and said that it was seeking to release additional internal studies in an effort to be more transparent about its findings. read more

Senator Maria Cantwell, chair of the Commerce Committee, said she would write a letter to Facebook to insist that it not delete documents related to Myanmar's persecuted Muslim minority Rohingya. An aide said she would ask for broader retention of documents.

Haugen said she would encourage "oversight and public scrutiny" into how the content algorithms work and the consequences of them. She suggested creating a dedicated body within the federal government to oversee social media companies.





Southern News 美南新聞



西瓜视频









Instagram ID: Southern News





星期三

WEALET'S GLOBAL NOTES CORONAVIRUS DIARY 10/05/2021



Chairman of International District Houston Texas

Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO

Chairman of International Trade & Culture Center

Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

We All Need To **Participate In Politics**

It was my honor to receive Ft. **Bend County Democratic** Chairwoman Cynthia Ginyard and Pastor Gregg Patrick in our office. We gave them a tour and discussed a lot of community issues.

I also want to point out how important it is for members of our community to participate in the political process, especially at the local level.

Pastor Patrick is running for Alief ISD Trustee Position # 7. This is our district which is also in our International District.

The pastor's vision is to "secure more educational benefits and educational facilities for administrators, teachers and students of Alief ISD and increase the availability of new technology and improve current educational infrastructure and acquire necessary finances through the creation of bond



Pastor Gregg Patrick in his issues and business partnerships to meet the ever-evolving needs of Alief Position #7.

After our conversation we decided to fully support

run for Alief ISD Trustee

We are also planning a town hall meeting with Congressman Al Green on



the upcoming Friday at 3:00 pm in our TV studio to discuss additional issues facing our community.











ISD."













Editor's Choice



Technicians work on the removal of the fully wrapped Arc de Triomphe monument, after it was wrapped for an art installation entitled 'L'Arc de Triomphe, Wrapped' conceived by the late artists Christo and Jeanne-Claude, on the Champs-Elysees avenue in Paris, France. REUTERS/Benoit Tessier



People march from Parliament Hill during Canada's first National Day for Truth and Reconciliation in Ottawa, Ontario, Canada September 30, 2021. REUTERS/Blair Gable



People protest for and against abortion rights outside of the U.S. Supreme Court building in Washington. REUTERS/Leah Millis



A teacher marks a table as part of social distancing measures at a secondary school, as schools reopen amid the coronavirus outbreak, in Kuala Lumpur, Malaysia. REUTERS/Lim Huey Teng



Soldiers from the 1st Regiment, Royal Canadian Horse Artillery take part in the Changing of the Guard in the forecourt of Buckingham Palace, in London, Britain. Kirsty O'Connor/Pool



A man walks along an El Paso road while observing a large ash column from the Cumbre Vieja volcano on the Canary Island of La Palma, Spain. REUTERS/Borja Suarez

English

Daily News

A Pictorial Essay

A Brief History Of Vaccine Delivery Through The Years



In January 1929, Dr. L.E. Bensom of Los Angeles used his vacation to mush to native villages in Alaska. At the close of a particularly hard day on the trail, he found himself with 70 patients on his hands, all suffering from smallpox. There were 100 people in the village with no medical facilities. Bettmann/Getty Images

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Vaccines delivered by drones and by burros. People who shout about the danger of vaccines and refuse to get a jab. Public health campaigns to convince the vaccine hesitant. Public criticism of a failure to provide vaccines for lower-income countries and marginalized populations

These are all part of the unprecedented world vaccination campaign now going on.

They're also the hot-button topics that go back to the very first vaccine — for smallpox in 1796.



Dr. Sergen Saracoglu (left) and nurse Yilzdiz Ayten (center) arrive at the village of Guneyyamac in Turkey on Feb. 15 as part of an expedition to vaccinate residents 65 years and over with Sinovac's CoronaVac COVID-19 vaccine. (Photo/Bulent

Kilic/AFP via Getty Images)

In photographs and illustrations from past and present vaccine campaigns, you can see both the similarities and the striking

James Colgrove, a professor of sociomedical sciences at Columbia University, and Sanjoy Bhattacharya, a professor of history at the University of York and director of the WHO Collaborating Centre for Global Health Histories, helped us out with historical context to go along with the imag-

The vaccine has been created. Now how to get it where it needs to go?

Getting a vaccine from point A to point B has been a logistical problem since the very start with the smallpox vaccines, Bhattacharya says.

Back then, it was a painstaking process. Liquid was usually taken from an open smallpox sore, dried and mixed with water when ready to vaccinate. But transportation delays would sometimes render the

vaccine ineffective. (The method had a tain refrigerators," Colgrove says. It is the shelf life of weeks to months — not a long time considering the transport options at



In 1900, a young cow is tied onto a table waiting for the extraction of pox sore to be used for vaccines for smallpox. (Photo/Berliner Illustrations Gesellschaft/ ullstein bild via Getty Images)

The solution? Medical teams would take children (in one case, orphans were used to transport the virus from Spain to its colonies) and animals (such as cows and horses) from village to village or from country to country, harvesting liquid from smallpox or cowpox sores and getting it under the skin of an unvaccinated person. But that was clearly not a sustainable practice, Bhattacharya says, for ethical and scientific reasons.

Many years of innovation followed, including the development of freeze-dried vaccines. The COVID-19 vaccine world is dependent on cold chain technology that uses super freezers to keep vaccines at temperatures as low as minus 13 degrees Fahrenheit while they make their way on planes, trains and automobiles.



Ousseynou Badiane, the head of Senegal's vaccination program, stands in front of newly built cold rooms at Fann Hospital in Dakar, Senegal, in January. These cold rooms may be used to help store the country's stock of COVID-19 vaccines. (John Wessels/AFP via Getty

Relying on cold storage technology is still not a perfect system.

The challenge has always been the greatest in poor and rural areas. "You have to make sure you have generators to mainsame problem countries are having with the COVID-19 vaccine today



BUSINESS



Left: A West German Navy vessel hands over vaccines to the U.S. transport General Patch in July 1957 for people sick with the Asiatic flu. The ship was anchored off Bremerhaven, West Germany, after a flu outbreak. Right: Health workers use a speedboat to make their way to vaccinate Quilombo communities against COVID-19 in Oriximiná, Brazil, in February. (Photo/ Henry Brueggemann/AP; Tarso Sarraf/ **AFP via Getty Images)**

Vaccine inequity is "just one part of a larger picture of inequity," Colgrove says. "People have been unvaccinated for the same set of reasons that they have always been deprived of other material goods."

For every vaccine, there's been a campaign

"Anti-vaccination movements are as old as vaccines themselves," Bhattacharya says. What drives people to oppose a vaccine? You have to look at what is happening in a country or community culturally and politically and that is where you'll find your answers. It is usually a combination of factors that create doubts about how safe and effective a vaccine is, Bhattacharya says.





head holding a needle menacingly toward a child as he administers a tainted smallpox vaccination was meant to sow distrust of smallpox vaccines. Right: Protesters against COVID-19 vaccinations hold a rally in Sydney in February. (Photo/Bettman/Getty Images; Brook Mitchell/Getty Images)

But what really gets people riled up, Colgrove says, is when governments mandate vaccinations. "What gets people marching in the stress, forming orgs, creating pamphlets is when governments start to require it. If you don't want the vaccine, but you don't feel like anyone is forcing you to get it, then you just don't get it. Anti-vaccination movements really arose in the mid-19th century when governments started to require it."

There have always been trust issues

A vaccine campaign must address the issues of trust between those giving the vaccines and those receiving it, Bhattacharya says. You can't run it just with logistics. The vaccine campaigns that don't take trust into account end up struggling while the process drags on to get a disease under control.

In the case of polio, Bhattacharya says, it was difficult to convince communities to get the vaccine in places where governments hadn't acted in the communities' interest on other issues



Boys stand in line to be vaccinated through the smallpox eradication and measles control program in West Africa in 1968. While smallpox has been eradicated, measles remains a leading cause of death among young children, even though a safe and cost-effective vaccine is available, the World Health Organization says. (Smith Collection/Gado/Getty Images)

"It was about [the government] convincing people that the polio vaccination was about their best interests in a context where governments had done little for their general welfare. This was the context in which polio vaccination drives were resisted in northern India, for example," Bhattacharya says. People have said it was superstition about the vaccine that prevented Indians from getting the vaccine, but it was actually about "a fundamental lack of trust."

(Continued On Page C7-2)



(Continued From Page C7-1)



A Brief History Of Vaccine **Delivery Through The Years**

It's all about the advertising

To get the word out and make a convincing argument about the vaccine, it's all about marketing and messaging. Advertising techniques were first used in the 1920s for diphtheria immunizations, Colgrove says. (Think images of smiling babies with warnings in red ink that diphtheria kills.)



A 1963 poster featuring the CDC's national symbol of public health, "Wellbee," encourages the public to take an oral polio vaccine. (Photo/CDC/PHIL/ Corbis via Getty Images)

The way a vaccine is given is also critical. The first oral vaccine in the 1960s for polio replaced the hypodermic needle. It certainly made it much easier to sell to those who might be hesitant or fearful of needles, Colgrove says.

"Needle phobia is a big deal, and orally administered vaccines are more acceptable to many people. Also you don't have to worry about the injection equipment [which was helpful for mass vaccinations]," Colgrove

says. "In fact one of the reasons the global polio eradication ended up being so successful was they used the oral vaccine as opposed to the injected vaccine." The oral vaccine also did a better job of protecting against the virus.

The West makes the vaccines and the rules. That's actually kind of new

The West wasn't always the main player in vaccine production — although it was always on the path to be. Following World War II, several newly independent (decolonized) countries were keen to develop their own vaccine production capabilities. Two examples are India and Pakistan, Bhattacharya says.

"Countries like India and Pakistan were able to play Cold War foes [the U.S. and Soviet Union] against each other to get access to new vaccine production technologies, assistance in setting up new vaccine production units," he adds.

So how did the West ultimately get control? In that post-World War II era in the West, people started to realize there was money to be made in all pharmaceuticals (not just vaccines), and "the business landscape changed," Colgrove says.



Marie Josette Francou (right), a

COMMUNITY against cholera in 1953 in Indochina

(now Vietnam). (Intercontinentale/

AFP via Getty Images) What had been a cottage industry of small pharmaceutical companies, individual investigators and physician scientists started producing more products along with vaccines, Colgrove says. They evolved into the mega companies

That said, other countries are still in the vaccination business — albeit with mixed results — including Russia's Sputnik V, China's Sinovac and outlier

that exist today.



Workers wait to open a secure door in the packaging area of Sinopharm's COVID-19 vaccine during a media tour organized by the State Council Information Office in February in Beijing. Sinopharm is one of China's largest state-owned biotech companies. Kevin Frayer/Getty Images

The power and politics behind vac-

Politicians love their mottos and the vaccination effort is no different. In the U.S., government officials called it Operation Warp Speed and now the "We Can Do This" campaign. In Germany, it's "Vaccinate, Vaccinate, Vaccinate." In Israel, it's "Getting Back to Life."

So, how much of vaccine production and distribution is about political power and money?

Bhattacharya says pretty much all of it. "Pandemic responses, including the vaccination programs that underpin them, are always political," he says. "Those who claim that they know the means of accentuating 'global solidarity' are no less political; they just have different political goals."





Left: Thousands of New Yorkers, on an appeal by government officials, came to city hospitals and health stations to get vaccinated against smallpox. Here a crowd lines up outside a Bronx hospital in April 1947. Right: In an aerial view from a drone, cars line up for a mass **COVID-19 vaccination event in January** in Denver. (Photo/Bettmann/Getty Images; Michael Ciaglo/Getty Image)

And the money? Most vaccines wouldn't exist if Big Pharma didn't make a profit off them, Colgrove says.

One of the criticisms is that we have vaccines for diseases that burden rich countries but not for those that plague poor countries — such as malaria and dengue fever. "If those diseases were a problem in Europe and the U.S., we would probably have vaccines for them now."

That's the contradiction of the pharma industry, Colgrove says. "On the one hand they produce these drugs for the benefit of everyone, but their mission is to make profits for their shareholders."

What will the world say about the COVID-19 vaccination effort in 100 years?

People will not remember the details, Colgrove says. Take, for example, the polio vaccine rollout, he says. If you ask people today, they would say it was a huge success, but they forget it was total chaos for a while. "There were a lot of problems with the initial distribution during the period when the demand exceeded the supply. The polio vaccine was developed by a nonprofit foundation. The U.S. government had very little involvement because the Eisenhower administration saw involvement as the opening for socialized medicine.

"There was also lots of confusion and uncertainty about who should get the vaccine first and supplies were limited. There were stories of rich people pulling strings to get their kids vaccinated first."



Sanitation worker Ramesh Solanki cleans the streets outside India's Palghar railway station. "I get up every morning at 5:30, and I see news about the vaccines on TV," he says. "I don't know about any controversies. I just know I'm proud to be part of this." As a sanitation worker, he was among the first Indians eligible to get the coronavirus vaccine. (Photo/Viraj Nayar for

When it came to the COVID-19 vaccine, the Centers for Disease Control and Prevention knew there were limited supplies so it was able to prioritize certain populations such as health care workers and older people, Colgrove says. "But I think the way people will remember the COVID rollout will depend on what happens in the coming months and years."

No one can deny the incredible feat of making vaccines in a year. But Bhattacharya points to another legacy.

Bhattacharya says it's unfortunate, but this vaccination effort will be all about profits, not humanity — the world was let down when it comes to equity and access to the vaccine.



Two men, wearing personal protective equipment, visit the grave of a relative in a public cemetery, reserved for suspected COVID-19 victims, in December in Jakarta, Indonesia. Ulet Ifansasti/ **Getty Images**

"I think our descendants will look back with some shame at the efforts of so many private vaccine producers to make immense profit from human misery and anxiety." (Courtesy npr.org) NPR Writers include: Michele Abercrombie, Xueying Chang, Ben De La Cruz and Suzette Lohmeyer.

星期三 2021年10月6日

Wednesday, October 6, 2021

仙子回歸天國 著名舞蹈家、影視明星、教育家周潔病逝



(本報記者黃梅子)2021年10月1日,著 名舞蹈家、影視明星、教育家周潔在上海病逝, 她罹患肺癌已經好幾年了,最近幾年一直在休斯 頓休養治病,在生命的最後幾天,她極度思念故 鄉,9月26日包機回到祖國,但還在隔離期間就 病逝了,這位上海的女兒最終回到了母親的懷抱 。噩耗傳來,我不禁痛哭,周老師生前幾次與我 交流,想把她輝煌的一生寫成傳記,但因為新冠 疫情,也因為她的身體時好時壞,所以事情一拖 再拖,沒想到竟成了永遠的遺憾。

初見周潔,是電影《垂簾聽政》和《火燒圓 明園》裏的麗妃,雙十年華的她腮凝新荔,鼻膩 鵝脂,令觀衆驚為天人!那雙煙霧蒙蒙的眼眸, 顧盼生輝攝人心魄;那翩若驚鴻,婉若遊龍的翩 翩舞姿,驚艷了時光,留存在了一代人的記憶裏

周潔,宛如降落凡間的仙子,出生在上海奉 賢郊區的鄉間,天地間的鐘靈毓秀養育出這個東 方美神。周潔,這個天賜的舞之精靈,12歲就跳 著舞登上了上海的大舞臺,考進上海歌劇院,半 年後第一個角色便是女一號。從15歲起,她先 後主演了《半屏山》、《鳳鳴岐山》、《小刀會 》、《木蘭飄香》等大型民族舞劇。她擔綱主演 舞劇《周璇》在國家大劇院演出,金嗓子被她用 舞蹈演繹得風華絕代,令美國百老匯的導演都為



之傾倒。她表演的趙飛燕掌上舞,至今無人超越 。她跳的楊貴妃霓裳羽衣曲,令人忍不住擊節贊

春風十裏不如你,看罷周潔不看舞!

周潔,是那樣光芒四射,令人無法將目光從 她身上挪開。從《垂簾聽政》開始,她開始頻繁 觸電,先後出演過《火燒圓明園》、《楊貴妃》 、《解放大西北》、《漂洋過海的女人》、《奇 跡再現》、《蘇祿國王和中國皇帝》、《敦煌夜 談》、《楊貴妃外傳》、《神探狄仁傑》、《風 月》等30多部影視作品。不論是舞臺還是銀幕 上,周潔演什麽像什麽,貴妃、戰地記者、上海 女人、千年狐仙、軍中舞者、智障母親,這些完 全不同類型的角色被周潔演繹出神入化,而且收 放自如,在不同的角色之間切換,她輕松得像披 上了一件陪伴自己多年的外套!很多人剛開始只 註意到周潔的美貌,其實她身上那種嚴格的自律 、低調的堅韌更令人印象深刻!成功的背後是更 多的付出,周潔幾十年如一日每天早上5點不到 就起來練功,每天比別人多練3個多小時;為了 塑造角色,她不惜扮醜扮老;不管多忙,周潔都 堅持自學提高自己的修養,每天記日記,至今已 有20多本;周潔才華橫溢,27歲時就在上海 《藝術家》雜誌、臺灣《美華時報》、《世界日 報》連載刊登自傳……周潔有一股拼命三郎的精



神,不管是舞臺還是銀幕,為了塑造角色她會全 身心地投入,活在戲裏,臺詞、動作、神態、語 氣,反復琢磨,一遍遍地練,一遍遍地推倒重來 ……這就是周潔,把自身的拼命倔強地融入到角 色裏,不瘋魔不成活!一個個角色就這樣立起來

天道酬勤! "百花獎"、"金鷹獎"、"飛 天獎"、"學士獎",這一個又一個獎項,記錄 著周潔灑下的汗水,走過的足跡……

周潔少年成名、一直像旋轉的陀螺一樣不停 地跳舞,1997年,她想暫時脫下紅舞鞋洗凈鉛華 ,去校園學習,給自己充電。於是,她來到了美 國休斯敦,在萊斯大學遊學。這一年,她真正體 會到生命帶給自己的自由,這是一個放松的時刻 ,也是一個轉型的時刻。她在休斯敦驚喜地發現 了很多舞蹈的好苗子, "芳林新葉催陳葉,流水 前波讓後波",於是,她決定在休斯敦創辦"周 潔舞蹈學校",為有才華的孩子提供一個脫穎而

辦學並不是簡單的事情,名人辦學更是艱難 ,因為名人也只是個人,但身上卻承載了公衆更 高的期望值和更多的社會責任。周潔到了海外才 知道自己有多愛國,她迫切地希望為祖國做點什 麼。20年來,周潔盡心竭力,不但把周潔舞蹈學 校辦成了北美發展最快的、一流的國際化舞蹈學

校,而且還以學校為基地,義務做了大量中美文 化交流工作,在國務院僑辦的支持下,學校每年 組織中外夏今營、舞蹈大賽、尋根之旅…..這些 活動的規格水平之高,令很多人都想象不到這只 是一個舞蹈學校的民間行為,而這正是周潔的目 ──超越自我,心系他人。

2002年周潔回到上海相繼開辦6所舞蹈學校 ,她的事業達到了一個新的高度。周潔,從一個 舞蹈家、影視明星,成功跨界轉型為一名教育家

聽說周潔是著名的藝術家,又為推動中美文 化交流所作出了傑出貢獻,美國前總統布什和國 務卿基辛格博士等美國重量級名人政要接見周潔 , 並稱贊她是"德州黃玫瑰"; 美國國會為周潔 頒布"傑出貢獻獎";休斯敦市長李布朗更是把 11月20日定為"周潔舞蹈學校日"。而祖國更 不會忘記她,周潔被授予 "建國60周年傑出舞 蹈家"等光榮稱號,周潔舞蹈學校被國務院僑辦 定為海外華文教育示範學校。

周潔,是一位真正的民間文化大使!她的生 命為舞蹈而燃燒,因教育而升華!

周潔走了,這位落入凡間的仙子在她短暫的 59年生命中,渡劫無數。她那份國色天香的美麗 本不應該屬於人間,她來過了,她是一個傳奇, 一個神話!她飛升上天,回歸天國了!





將年滿65歲的長者 可加几老人醫療保險 出申請預約時間比以往太幅

4 Parts of Medicare



老人健康保險 註冊開放期: 10月15日到12月7日

(本報休斯頓報導) 在美國,提供給長者的福利 待遇有許多,其中最重要的核心之一,就是聯邦醫 療保險(Medicare,俗稱紅藍卡),聯邦醫療保險是給 65 歲以上的老人,在美國工作至少10年、有繳稅(每年最多可拿4點,也就是要滿40點),當他/她滿 65歲時,便可加入聯邦醫療保險。

老人醫療保險需要申請

剛要滿65歲的長者,需要向社會安全局提出申 請,一般從申請、批准、到拿卡需要幾個月的時間 。然而,因爲疫情的關係,社會安全局的預約申請 特別花時間,萬德福保險的李淑惠經理在幫長者申 請時,發現很多的長者都預約不到 social security 時 間,要拖很久才可能申請到,所以提醒長輩們要請 子女幫忙到網上申請, 免得被罰款。

李淑惠指出,新加入老人醫療健康保險的長者 ,滿65歲的生日前後有7個月的時間可以申請 Medicare Part A & Part B。舉例來說,如果是五月 份的生日,前三個月與後三個月期間都可以申請, 最早是2月開始就可以申請紅藍卡了,要向社會安 全局提出申請(網上也可以申請)。

今年情況不同於往年

但是,因爲疫情的關係,情況不同於以往,建 議大家能夠申請的時候盡早申請,李淑惠已經幫-

些長者們上網看,有些申請順利的例子可以直接申 請下來,但如果資料不全,或是有不清楚之處,社 會安全局也會要求某些長者要去面對面的面談。如 果被通知要面對面的面談,就需要先上網預約時間

然而,因爲疫情,目前社會安全局的人力減縮







E-MAIL

,所以預約非常不容易,甚至有人從2月開始申請 ,到現在都還沒有下來,因此,寧願提早作業,免 得長者到時候擔心,甚至被罰款

長輩們小心防疫

李淑惠表示,德洲疫情的延申仍然未緩,希望 長輩們千萬要小心,防疫靠自己勤洗手、戴口罩、 保持安全距離,人多的地方盡量不要去,但可以出 去戶外走動,像是公園空間寬廣,空氣新鮮,也可 保持人與人之間的安全距離!

申請email電子郵箱,備有智慧型手機

因爲疫情的緣故,許多行業都改成電腦化、或 是使用簡訊(Text)的方式,保險註冊這一行也同樣 走進電腦化、或使用簡訊,即可完成註冊。的確, 爲了大家的安全與健康,電腦或簡訊註冊有其必要 性。長者們要做的就是爲自己開個電子郵箱 email 、同時有台智慧型手機,這樣我們即可順利的幫長

老人保險註册開放期

今年的老人保險註冊開放期還是10月15日到 12月7日,希望長輩們都準備好,長者們收到有關 2022年保險可以改變的通知信(notice of change)後, 如果不喜歡自己目前的保險,想要更換計畫,可以 找信用可靠、服務週到的李淑惠。

李淑惠也建議長輩們,在預約李淑惠更換保險 計畫前,請先做好進備,例如:想看哪一個家庭醫師 、專科、吃藥狀況如何,同時看看自己有哪些需要 ,像是牙保、眼保、耳機保險、是否常常旅行?等等

如果有老人保險方面的問題,可以電話中解說 ,若有需要,李淑惠會戴口罩爲長者們服務,請事 先電話或是微信預約。

服務周到,口碑相傳

李淑惠在休斯頓的華裔社區口碑超級好,對於 接受過李淑惠服務的長者們而言,李淑惠是健康保 險顧問,也是好朋友,很多時候還是幫忙解決問題 的救星。她總是從客人的角度著想,專業而細心地 回答問題,讓長者們更明瞭老人健康保險,她用自 己的真誠與服務,打造極強的人格魅力,讓她的客 戶都樂意把朋友介紹給她,口碑相傳

李淑惠專精的項目包括:老人健康保險 Medicare 、健康保險、退休基金、人壽保險、長照保險、年 金。代理數家知名公司。10月15日開始,週六增加 辦公時間 9:30am 到 2:30pm。

連絡電話是281-758-9152,346-364-8405或 wonderfulsuelee@gmail.com。微信和LINE的ID是 kpc2056(如果無法加微信/Line,請直接打電話)。若 使用AT&T家庭電話無法撥通者,請改用手機打。 網站: https://suelee.agentmedicareplans.com。 地址: 9600 Bellaire Blvd., #111, Houston, TX 77036

